

Si vous n'êtes pas admissible à l'assurance maladie et que vous êtes admissible à une aide financière, vous ne payez que ce que vous pouvez vous permettre. Le tableau de la page suivante indique ce que l'un de nos programmes d'aide financière pourrait vous demander de payer. Les frais qui vous sont facturés peuvent être aussi bas que 0 \$ pour une visite chez le médecin.

Que se passe-t-il si je reçois une facture en attendant d'être informé(e) de ma couverture d'assurance maladie ?

Si vous avez fait une demande d'assurance maladie, l'on ne vous demandera pas

de payer la facture pendant que votre demande est en cours d'examen. À la réception d'une facture, vous devriez nous contacter et demander à parler à un conseiller financier qui vous aidera.

Comment faire une demande d'assurance maladie ou pour Options ?

Veillez appeler l'un de nos centres de soins de santé ci-dessous.

Personnel à contacter pour obtenir de l'aide en matière de NYC Health + Hospitals Options

BRONX

NYC Health + Hospitals/Lincoln	718-579-6414
NYC Health + Hospitals/Morrisania	718-960-2214
NYC Health + Hospitals/Belvis	718-579-1763
NYC Health + Hospitals/Jacobi	718-918-3375
NYC Health + Hospitals/North Central Bronx	718-918-3375

BROOKLYN

NYC Health + Hospitals/Woodhull	718-630-3020
NYC Health + Hospitals/Cumberland	718-260-7742
NYC Health + Hospitals/Kings County	718-245-1323
NYC Health + Hospitals/East New York	718-240-0630
NYC Health + Hospitals/Coney Island	718-616-5024

MANHATTAN

NYC Health + Hospitals/Harlem	212-939-8125
NYC Health + Hospitals/Sydenham	212-932-6504
NYC Health + Hospitals/Metropolitan	212-423-7990
NYC Health + Hospitals/Bellevue	212-562-6264
NYC Health + Hospitals/Gouverneur	212-238-7139

QUEENS

NYC Health + Hospitals/Elmhurst	718-334-2565
NYC Health + Hospitals/Queens	718-883-2545

STATEN ISLAND

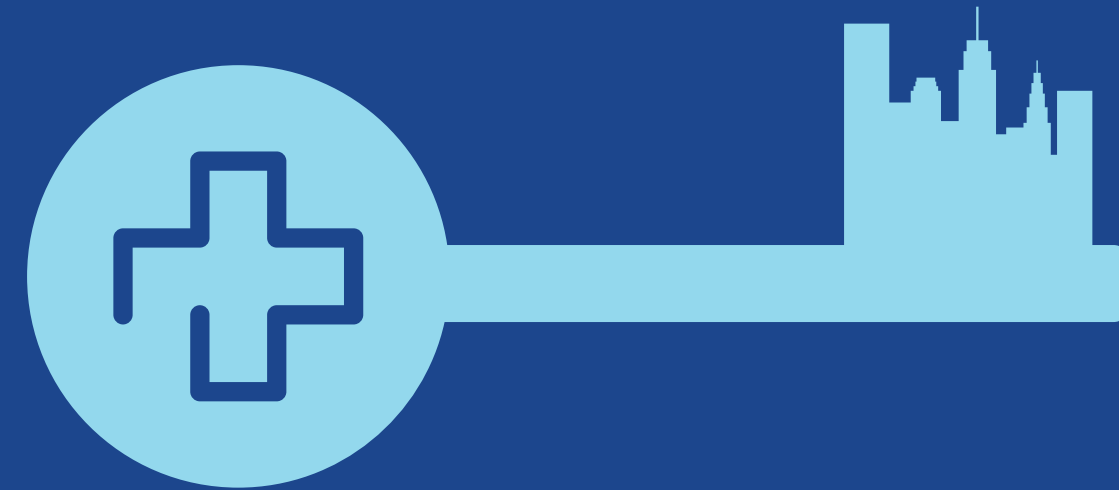
NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor	844-NYC-4NYC
NYC Health + Hospitals/Vanderbilt	844-NYC-4NYC

NYC Health + Hospitals fournit des soins de santé pour tous. Nous respectons les droits et la vie privée de tous les patients, y compris les personnes sans papiers. Nous aidons également les personnes qui ne parlent pas anglais dans leurs échanges avec des médecins et d'autres membres du personnel. Notre personnel parle plusieurs langues, dont l'albanais, l'arabe, le bengali, le chinois, le français, le créole haïtien, l'hindi, le coréen, le polonais, le russe, l'espagnol et l'urdu. Des services d'interprétation sont également disponibles. Vous pouvez obtenir des informations dans votre langue.

**NYC
HEALTH+
HOSPITALS**



NYC HEALTH + HOSPITALS ASSISTANCE FINANCIÈRE



Pour en savoir plus et pour vous inscrire, composez le

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

nycare.nyc



RESTEZ CONNECTÉ. SUIVEZ-NOUS.

**NYC
HEALTH+
HOSPITALS**



PAS D'ASSURANCE MALADIE ? NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, ON PEUT VOUS AIDER.

Vous avez droit à des soins de santé de haute qualité et abordables. La meilleure façon de rendre ces soins abordables est de souscrire une assurance maladie. Nous pouvons vous expliquer les choix qui s'offrent à vous et vous aider à adhérer au régime qui convient le mieux à vous et à votre famille. Si vous n'êtes pas admissible ou n'avez pas les moyens de souscrire l'un des régimes d'assurance maladie gratuits ou à faible coût offerts, vous pourriez être admissible à l'un de nos programmes d'aide financière – *NYC Care* ou *Options* – pour rendre nos services de soins de santé abordables pour vous et votre famille.

Comment puis-je me renseigner sur les choix qui s'offrent à moi ?

Parlez à un conseiller financier de NYC Health + Hospitals qui peut vous aider, vous et votre famille, à souscrire une assurance maladie gratuite ou à faible coût si vous êtes admissible. Nos conseillers financiers sont là pour vous aider à choisir parmi une variété de régimes d'assurance maladie auxquels vous pourriez être admissible. Si vous n'êtes pas admissible à un régime d'assurance maladie, si vous n'avez pas les moyens de souscrire une assurance ou si vous n'avez pas les moyens de payer des soins médicaux, vous pourriez être admissible à l'un de nos programmes d'aide financière.

NYC Care est disponible pour les personnes qui ne sont pas admissibles à une assurance maladie ou n'ont pas les moyens de s'en payer une et ont séjourné à New York pendant six mois ou plus.

Options est disponible pour les personnes qui ne sont pas admissibles à une assurance maladie ou n'ont pas les moyens de s'en payer une et habitent ou visitent New York City. *Options* aide les personnes qui vivent ou séjournent dans le comté de Nassau et utilisent nos hôpitaux et centres de santé dans le Queens. *Options* aide également les personnes qui vivent ou séjournent dans le comté de Westchester et utilisent nos hôpitaux et centres de santé dans le Bronx.

Pourquoi l'assurance maladie est-elle importante ?

Personne n'aime être blessé ou malade, mais des soucis de santé inattendus peuvent survenir. Disposer d'un régime d'assurance maladie vous

aide à payer certains de ces coûts imprévus, y compris les frais médicaux importants et les médicaments sur ordonnance, et peut vous procurer la tranquillité d'esprit. Nous savons aussi que les personnes qui ont une assurance maladie sont plus susceptibles d'obtenir les soins préventifs dont elles et leur famille ont besoin pour rester en santé.

De quoi ai-je besoin pour faire acte de candidature ?

L'on vous demandera de donner des renseignements sur vous-même et votre famille et sur le montant de votre salaire. Nous vous aiderons à choisir parmi une variété de régimes d'assurance maladie et de programmes d'aide financière auxquels vous pourriez être admissible. Il s'agit d'une application sécurisée et aucune information n'est partagée avec les agents d'immigration.

NYC Health + Hospitals fournit des soins de santé pour tous. Nous respectons les droits et la vie privée de tous les patients, y compris les personnes sans papiers. Nous aidons également les personnes qui ne parlent pas anglais dans leurs échanges avec des médecins et d'autres membres du personnel. Notre personnel parle plusieurs langues, dont l'albanais, l'arabe, le bengali, le chinois, le français, le créole haïtien, l'hindi, le coréen, le polonais, le russe, l'espagnol et l'urdu. Des services d'interprétation sont également disponibles. Vous pouvez obtenir des informations dans votre langue.

Combien dois-je payer ?

Il existe de nombreux régimes d'assurance maladie gratuits ou à faible coût. Nous pouvons discuter de ces choix avec vous.

SUITE

ÉTAPE 1 :

Déterminez la taille de votre famille (veuillez inclure tous les adultes et les enfants qui vivent avec vous).

ÉTAPE 2 :

Trouvez ensuite le montant que vous touchez en une année, dans l'un des niveaux.

ÉTAPE 3 :

Suivez la colonne jusqu'au bas du tableau pour savoir combien vous devrez payer en fonction de la taille de votre ménage et de votre revenu pour les visites à la clinique, aux urgences et à l'hôpital.

NIVEAUX DE PAUVRETÉ AU FÉDÉRAL	NPF 100 %		NPF DE 101 À 125 %		NPF DE 126 À 150 %		NPF DE 151 À 200 %		NPF DE 201 À 250 %		NPF DE 251 À 300 %		NPF DE 301 À 350 %		NPF DE 351 À 500 %	
	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	
TAILLE DE LA FAMILLE																
1	\$12,490	\$12,491	\$15,613	\$15,614	\$18,735	\$18,736	\$24,980	\$24,981	\$31,225	\$31,226	\$37,470	\$37,471	\$43,715	\$43,716	\$62,450	
2	\$16,910	\$16,911	\$21,138	\$21,139	\$25,365	\$25,366	\$33,820	\$33,821	\$42,275	\$42,276	\$50,730	\$50,731	\$59,185	\$59,186	\$84,550	
3	\$21,330	\$21,331	\$26,663	\$26,664	\$31,995	\$31,996	\$42,660	\$42,661	\$53,325	\$53,326	\$63,990	\$63,991	\$74,655	\$74,656	\$106,650	
4	\$25,750	\$25,751	\$32,188	\$32,189	\$38,625	\$38,626	\$51,500	\$51,501	\$64,375	\$64,376	\$77,250	\$77,251	\$90,125	\$90,126	\$128,750	
5	\$30,170	\$30,171	\$37,713	\$37,714	\$45,255	\$45,256	\$60,340	\$60,341	\$75,425	\$75,426	\$90,510	\$90,511	\$105,595	\$105,596	\$150,850	
6	\$34,590	\$34,591	\$43,238	\$43,239	\$51,885	\$51,886	\$69,180	\$69,181	\$86,475	\$86,476	\$103,770	\$103,771	\$121,065	\$121,066	\$172,950	
7	\$39,010	\$39,011	\$48,763	\$48,764	\$58,515	\$58,516	\$78,020	\$78,021	\$97,525	\$97,526	\$117,030	\$117,031	\$136,535	\$136,536	\$195,050	
Visite à la clinique pour les adultes	\$0	\$2	\$3	\$20	\$30	\$40	\$50	\$50								
Visite à la clinique pour un enfant ou une femme enceinte	\$0	\$0	\$0	\$20	\$30	\$40	\$50	\$50								
Visite à la clinique de santé comportementale	\$0	\$0	\$0	\$15	\$30	\$40	\$50	\$50								
Visite aux urgences pour adultes	\$0	\$3	\$3	\$75	\$80	\$100	\$120	\$120								
Visite aux urgences pour un enfant ou une femme enceinte	\$0	\$0	\$0	\$75	\$80	\$100	\$120	\$120								
Médicaments sur ordonnance (frais par ordonnance)	\$2	\$2	\$2	\$6	\$10	\$14	\$18	\$18								
Chirurgie ambulatoire ou examen par IRM	\$0	\$15	\$25	\$150	\$300	\$450	\$550	\$650								
Séjour à l'hôpital d'un patient hospitalisé*	\$0	\$25	\$25	\$150	\$400	\$900	\$1 500	\$1 500								
Co-paiements et déductibles	\$0	\$0	\$0	\$0	\$10	\$12	\$18	\$22								

Les frais pour les patients dont le revenu du ménage est supérieur à ce qui est indiqué ci-dessus seront facturés en fonction du taux de libre paiement de NYC Health + Hospitals.

*Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer si les économies réalisées sur la facture d'un patient sont supérieures à 8 000 \$.